

免費刊物 Free

團結勞工階層·爭取合理權益
參與民主改革·促進社會繁榮

勞聯報

161

雙月刊

2011年9月



居安思危 多元發展
紓解民困 完善社保

出版機構: 港九勞工社團聯會(The Federation Of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)

執行編輯: 宣傳教育委員會

通訊地址: 九龍長沙灣道1-5號長勝大廈5字樓D座

Flt. D, 5/F., Cheung Shing Bldg., 1-5 Cheung Sha Wan Road, Kowloon, Hong Kong

電話: 2776 7232 傳真: 2788 0600 網址: www.hkflu.org.hk 電郵: hkflu@netvigator.com

施政報告及財政預算案的路向

勞聯期望政府在準備施政報告及財政預算案時，能夠牢記「居安思危」四個字，因此我們提出如下意見：

促進香港經濟多元發展

我們認同香港經濟應多元發展，但對於政府提出六大優勢產業，當中教育和醫療涉及政府向市民提供的基本服務，與民生息息相關，必須謹慎處理。香港經濟轉型事在必行，本會認為政府應該資助發展各項創新科技，鼓勵企業及個人去建立香港品牌。同時，政府應該鼓勵更多非牟利機構發展環保回收業，並且津助公私營機構使用環保裝置，此舉不但有助保護環境，同時亦可創造更多環保產業相關的就業機會。

改善香港僱員工作條件

雖然香港貴為發達城市，但目前的勞工政策仍然遠不及發達地區的水平，本會認為政府在來年需要盡快就「4.1.18」條例進行檢討，並且積極落實標準工時、有薪教育假期及失業貸款基金等，全面改善香港僱員目前的工作條件。另外，政府應該起帶頭作用，取消外判制度以改善僱員受剝削的問題，並將非公務員合約制轉為常額編制，減少社會的分化。

正視長遠房屋發展規劃

近年，市民因未能夠「安居」而觸發政府的管治危機，政府形形式式的補救措施只能發揮短期功效，未能夠真正為市民解決住屋的問題。因此，政府來年應要制訂長遠土地供應的時間表，藉以穩定住屋供求及樓價。同時，政府應該加快興建公屋，幫助基層市民解決住屋需要。與此同時，本會強烈要求復建適量居屋，希望政府切實地回應中產市民置業的願望。

短期紓困以助抗通脹

通脹升溫，房租及物價飆升，基層市民生活壓力大增，政府應該為低收入人士/家庭，例如向公屋輪候冊上的申請人提供租金津貼，並且繼續為市民提供電費補貼、差餉寬免等短期紓困措施。

積極迎戰人口老化問題

除了短期的紓困措施外，政府必定要計劃如何應對

老化人口的挑戰。面對老齡人口日增，社會壓力沉重，首要的當然是妥善照顧長者生活，面對目前舍位的供應量緊張，遠遠未能滿足長者殷切的需求，更何況入住院舍亦非為最好的安老政策，故此政府需要有效地投放更多資源推動居家安老服務。同時，政府亦有必要讓每位長者可以獲得更全面的醫療服務，例如提高醫療券金額，鼓勵及教育長者使用地區基層醫療系統，使他們可以獲得即時治療，並且將長者專科治療作分流安排，縮短他們的輪候時間，長遠有助減少長期病患長者對社會構成的經濟壓力。與此同時，政府亦應該制訂具有遠見的人口政策，增加社區托兒服務及放寬學費減免資助入息限額等，為保障香港未來有充足年青勞動人口創造條件。

另外，香港目前雖然有強積金制度，但由於強積金與遣散費/長期服務金存在對沖的漏洞，令退休保障形同虛設。而且現行的退休保障計劃亦未有覆蓋到家庭主婦及65歲以上人士等，對於他們未來的退休生活安排，政府很應該著手籌劃。

開拓多元稅制穩定社保

長遠而言政府亦必須要調節收入，以穩定社會保障政策。政府經常以目前儲備金額未能養活未來依賴人口作為「守財」的理據，此言不無道理，但既然如此，政府理應設法去開源。政府需要適時考慮引入累進利得稅以增加庫房收入，為制訂更長遠及全面的社保締造有利條件，以收窄社會貧富差距。



二零一零至一一年施政報告

民心我心 同舟共濟
繁榮共享



維繫公營醫療 保障基層利益

醫療改革與自願醫保計劃訴求集會

政府在去年十月開始了「醫療改革第二階段公眾諮詢」，就推行自願參與政府規管的醫療保障計劃的建議徵詢市民意見；立法會衛生事務委員會亦在8月8日召開會議，聽取團體代表的意見。實際上，政府既為自願醫保計劃的積極推動者，就必須致力避免私營醫療服務乘機大幅加價，導致基層市民無法負擔。

另一方面，政府以大手筆500億推行自願醫保計劃的同時，對於公營醫療的投入開支絕不能有所縮減，反而應該增加資源以提昇服務質素，縮短公營醫療服務輪候時間，減少醫療失誤，發展優勢醫療服務。

因應立法會衛生事務委員會於8月8日召開會議，勞聯亦於當日發起「醫療改革與自願醫保計劃訴求集會」，在立法會門外表達訴求，主張政府須就醫保計劃嚴格把關，穩定醫療費用和保費，釐清自願醫保計劃轉移問題；亦建議政府切勿削奪市民使用公營醫療服務福利，同時應該加大對公營醫療資源投放。



活動剪影

義工研討活動

7月31日至8月1日勞聯義工委員會與地區義工往珠海中山進行研討活動，交流工作心得，大家共聚兩天，增進了彼此友誼，期望日後合作愉快。



促制訂政策穩定樓價

由於近期樓價飆升至脫離一般市民的承擔能力，影響租金上升以至間接令消費水平急升，勞聯代表到立法會請願促請政府復建居屋，增加土地供應，制訂長遠政策穩定樓價。



服務多元 成績超卓

•發展人才 •提升技能 •轉介工作

勞聯僱員進修中心(下稱進修中心)分別位於太子、大埔、屯門、土瓜灣，並將於2011年9月開辦觀塘新中心，為該區居民提供課程及就業服務，多年來開辦不同類型的課程，旨在為勞工基層提供進修機會，以維持工友於社會的競爭能力，提升工作技能，增值自強，從而改善生活。

目前進修中心開辦多類型課程，包括：人才發展計劃、新技能提升計劃及展翅青見計劃、資歷架構認可課程、各類進修及興趣課程等。其中發展「人才發展計劃」課程成績超卓，在過去一年，於進修中心畢業學員已突破四千五百名，成功幫助不同人士投入勞動市場。不少婦女要照顧家庭而較難尋找工作，家務助理、陪月員、嬰幼兒照顧員及酒店房務員等時間較彈性的工作是女士們理想的選擇。另外，男士則趨向選擇較技能性的課程，如保健按摩證書課程、廚務助理證書課程、防治蟲鼠處理員證書課程、物業維修證書課程等。同時進修中心亦致力開拓青年就業掛鈎課程，包括保健員文憑課程、專業美甲證書課程、化妝助理證書課程、婚禮及宴會籌

劃證書課程、船務及出入口實務證書課程等，專業及實用的課程內容幫助青年踏進成功的第一步。僱員再培訓局現在更全新推出新技能提升課程予在職人士或有意轉業人士提升相關行業技能，包括保險業、家居服務業、園藝花藝業、鐘錶珠寶業、物流業、保安業、健康護理業及美容業，課程皆獲資歷架構認可。此外，進修中心也有各式自辦課程給工友於工餘時間進修，培養自己的興趣。

除了提供技術訓練外，進修中心更積極協助學員尋找工作，不斷與各大企業接洽及舉辦多個招聘會，全日制就業掛鈎課程更有專職就業主任跟進學員的就業狀況。勞聯亦透過「樂活一站」免費為指定課程畢業學員提供工作轉介服務。在過去一年，**勞聯屯門及九龍西樂活一站憑著優質服務勇奪最傑出樂活中心之獎項**，證明進修中心一向盡力協助學員重投勞動市場。

僱員進修中心展望將來能發展更多、更高質素的課程，以協助工友轉業的同時，也能協助在職人士提升技能及資歷認可，能讓他們站在香港這個國際大都會上發揮所能。



國際工會簡訊

(2011年7月至8月)



韓國：停止對公僕的起訴和騷擾

韓國政府以涉嫌違反刑法中公僕不得支持或批評政黨的規定起訴將近1400公務員和教師，被起訴的都是韓國政府僱員工會（KGEU）和韓國教師和教育工作者工會（KTU）的會員。KGEU和KTU分別是國際公共服務工會和國際教育工會的附屬會。

聯合國有關促進和保護言論自由權利的特別報告員最近曾批評韓國政府未能保證國民行使這些基本人權。

PSI和EI，聯同KGEU和KTU迫切請求，工會和關心此事件的公民立即去信韓國政府要求結束迫害KGEU和KTU的成員，並敦促政府保障人權和民主。

Korea: Stop the prosecution and harassment of public workers
http://www.labourstart.org/cgi-bin/solidarityforever/show_campaign.cgi?c=1068

IMF IMF-ICEM-ITGLWF在韓國亞洲金屬工人聯絡會議（AMLC）上討論合併問題

來自亞洲和太平洋地區國家的金屬工人來到首爾討論IMF-ICEM-ITGLWF的合併，分享他們建立工會網絡的經驗，以及合併後的工會如何作為地區工會的主要驅動者。

區內國家隨後進行的討論和報告，解釋創建一個新的國際工會國內工會的優先工作事項和挑戰，參與者提出一些憂慮，主要集中在他們希望建立一個更強大，而不是只更大的新的製造業工人聯合會。

跨國公司內的工會網絡，及吸納會員事宜也是會議議程內的一項。

與會者還討論了未來如果合併發生了，亞洲金屬工人聯絡會議（AMLC）將來一些可能的選擇是考慮建立一個特別的金屬行業委員會，或加入來自其他行業的工會，問題很可能會2011年12月舉行的IMF中央委員會結束後變得明確。

IMF-ICEM-ITGLWF merger discussed at AMLC in Korea
<http://www.imfmetal.org/index.cfm?c=26951&l=2>

IMF 墨西哥政府加大侵犯工人的權利

試圖把合法的工會工作刑事化的墨西哥政府對獨立工會和勞工權益保護組織開始新一輪的攻擊。

墨西哥：政府再次襲擊獨立工會和工人權利保護組織。

最近通過虛假的指控，對合法選舉產生的工會代表、墨西哥電氣工人工會（SME）秘書長及勞工部長，以及工會律師發出逮捕令。

總檢察長辦公室官員指責工會企圖欺詐，並要求凍結工會由Bansefi銀行收集會費而獲得的財政來源。

政府通過誣告及發出逮捕令試圖削弱墨西哥電氣工人工會，政府拒絕承認由合法選舉產生的工會代表，勞動部拒絕向工會代表發出承認證書，公然違反工人結社自由的權利。

Workers' rights violations intensify in Mexico
<http://www.imfmetal.org/index.cfm?c=27241&l=2>

PSI ITUC關於拉丁美洲原居民的新報告

為紀念世界原居民日這一國際性日子，國際工會聯合會（ITUC）將發布一份題為“拉丁美洲土著和工會間的聯盟”的新報告。

報告指出，拉丁美洲的原居民受到歧視、封建剝削、強迫勞動和孤立。

國際社會把世界原居民日定於每年8月9日，旨在提高人們關注原居民的文化和他們代表的多樣性。同時也是一個機會，加強努力以解決原居民當中很大部分人每天面對的被排斥、歧視和貧困的問題。

國際工會重提6月在日內瓦舉行的國際勞工大會，指出危地馬拉必須遵守美洲人權委員會所倡導的預防措施，在此之前，美洲人權委員會已呼籲暫停在馬林金銀礦的工作—該項目嚴重侵犯了瑪雅人的權利。

哥倫比亞和危地馬拉的原居民則要求歐洲議會在通過自由貿易和結社協定時需要諮詢他們。

在巴拉圭，現今以強迫勞動形式出現的奴隸制，仍然消除無期。ITUC的報告強調，成千上萬的土著工人和他們的家庭遭受大型牧場和農業莊園的封建剝削，婦女和兒童也被迫從事大量家務勞動。

在巴西，土著在諮詢和參與權利、土地和自然資源、發展和健康等方面的權利遭受到侵犯和歧視。

巴西政府已承諾，在2011年年底前解決這些問題特別是有關土地權利的侵犯，以滿足全國工會聯合會的要求。

New ITUC report on indigenous peoples in Latin America
<http://www.world-psi.org/TemplateEN.cfm?Template=/ContentManagement/ContentDisplay.cfm&ContentID=27784>



李鳳英
立法會議員
辦事處

惜別立法會大樓

今年十月立法會新會期展開時，立法會將在新建的添馬公園立法會綜合大樓舉行會議，而舊的立法會大樓將由終審法院接收，成為大樓的主人。立法會為了這次搬遷舉辦了連串的活動，讓新舊議員共聚一堂，我也借這難得的機會在大樓內與部分一直與我同心携手，為勞工權益奮鬥的兄弟姊妹，共同見證舊立法會大樓的最後時刻。



1912 - 2011



1



2



3



4



5



6

1. 李叔(右二)是勞聯第一位立法會(局)議員。
2. 與勞聯部分執常委攝於立法會記者室。
3. 參觀立法會大樓。
4. 與電子工會部分老友記。
5. 新舊立法會(局)女議員合照。
6. 我的立法會工作團隊。



黃鑑權
區議員辦事處

舉辦 廣、珠、澳 三天團



議員辦事處於6月份舉辦澳門、中山、廣州三天團，並欣賞澳門水舞間演出，精彩的表演令團友們嘆為觀止。三天的行程遊覽了多個名勝古蹟，【中山名樹園】、【順德寶林寺】、【廣州電視塔】、【海心沙】等等。

慶祝父親節活動



為慶祝父親節，本辦事處舉辦船河一天遊，沿途欣賞龍鼓沙洲、觀賞中華白海豚、遊覽大澳市集。

呼籲街坊登記做選民



區議會選舉將於本年十一月舉行，議員辦事處在街頭設立街站，呼籲街坊們登記做選民，以盡公民責任。



福利通訊 Guide

新增優惠商戶：

長城(國際)公司：

申請入油咭可到指定油站入油(電油),可享每升\$1.7元回扣優惠。
申請辦法: 填妥申請表及附證明文件交回深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F·表格可於網上下載或致電索取。 Tel:27767242

福氣堂中醫診所：

會員憑勞聯優待證就診——針灸；推拿正脊可獲九折優惠。
地址：九龍深水埗大埔道102號地下 Tel:27776806

康寶生命科技有限公司：

會員持勞聯優待証可以優惠價280元參加「心臟4D立體心電圖」檢查服務·優惠期至2011年12月31日。
地址：香港柴灣祥利街19號聯發隆工業大廈2/F Tel:23441778

妙聖堂養生館：

主治椎間盤突出、頸椎病、肩周炎...等·會員持勞聯優待証診金每次\$130；另購買9次療程套票可獲75折優惠。
地址：深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈2/F Tel：23928260

會員服務部推介產品：

| | 原價 | 優惠價 |
|--------------|-----------|---------------------------|
| 滋補養生湯包 (六包庄) | \$ 180.00 | \$130.00 |
| 南非罐頭海鮑片 | \$78.00 | \$60.00 |
| 東海堂\$50禮餅券 | \$50.00 | (10張以上)每張\$39.5 (售完即止) |

即將推出：

全新

《勞聯優待證》

優惠商戶指南

港九勞工社團聯會
The Federation of Hong Kong and Kowloon Labour Union
www.hkflu.org.hk

各辦事處地址及電話：

- 九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F
Tel: 2776 7242 Fax: 2784 0044
- 九龍深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈5/F D座
Tel: 2776 7232 Fax: 2788 9600
- 九龍深水埗大埔道102號中醫聯合診所大廳1/F
Tel: 2784 0122 Fax: 2784 0212
- 九龍彌敦道771-775號裕宜中心5字樓
Tel: 2781 9960 Fax: 2781 5707
- 九龍旺角登打士街23-29號嘉興商業中心5字樓
Tel: 2781 0983 Fax: 2771 8390
- 新界屯門屯喜路2號栢麗廣場18/F
Tel: 2441 1110 Fax: 2457 5791
- 新界大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A08室
Tel: 2638 0896 Fax: 2638 5762

辦事處名稱：福利委員會編印
E-mail: hkf@hkf.org.hk

以上各辦事處均可提供免費勞工註冊服務
歡迎加入工會大家庭

特惠身體健康檢查系列：

常規檢查化驗項目---20項 (化驗所地區: 觀塘/將軍澳/佐敦)

費用：會員430元 / 會員直系家屬450元(父母、夫婦、子女)
長者卡450元 / 非會員500元

全身特級健康檢查---15項全身檢查 (化驗所地點: 太子/佐敦)

費用：會員720元 / 會員直系家屬750元(父母、夫婦、子女)
長者卡750元 / 非會員790元

婦科檢查：

指定觀塘或佐敦區化驗所

費用：會員1,030元 / 會員直系家屬1,050元
長者卡1,050元 / 非會員1,100元

包括：1). 乳房超聲波檢查
2). 盆腔(子宮及附件)超聲波檢查
3). 巴士癌細胞塗片檢查

只限屯門區化驗所

檢查服務(A)

費用：會員480元 / 會員直系家屬490元
非會員530元

包括：1). 子宮、輸卵管超聲波掃描檢查
2). 巴氏癌細胞塗片檢查
3). 陰道分泌物培養(滴蟲、念珠菌及其他細菌檢查)

檢查服務(B)

費用：會員780元 / 會員直系家屬790元
非會員830元

包括：1). 子宮、輸卵管超聲波掃描檢查
2). 巴氏癌細胞塗片檢查
3). 陰道分泌物培養(滴蟲、念珠菌及其他細菌檢查)
4). 雙側乳房超聲波掃描

【以上各項檢驗均由註冊化驗師簽發化驗報告】

參加辦法：

參加者請親臨本會各區聯絡處登記參加體檢計劃·繳費後領取化驗單及化驗瓶·並致電化驗所預約時間·於限期內到化驗所進行檢驗。

*注意: 繳費時需出示有效勞聯優待証方獲會員優惠

勞聯各區聯絡處地點及電話

- | | |
|----------------------------------|---------------|
| 1). 深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F | 電話: 2776 7242 |
| 2). 深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈5/F, D座 | 電話: 2776 7232 |
| 3). 旺角登打士街23-29號嘉興商業中心5字樓 | 電話: 2781 0983 |
| 4). 屯門屯喜路2號栢麗廣場18/F, 1806室 | 電話: 2441 8058 |
| 5). 大埔廣福道152-172號大埔商業中心4/F, A-B室 | 電話: 2638 0896 |

憑券到勞聯小賣部買滿\$50元
可作\$2元使用

\$2

使用條款:
每次購物只可使用一張, 有效期由9月1日起至10月31日止, 本會對使用條款有最終解釋權。

憑券到勞聯小賣部買滿\$50元
可作\$2元使用

\$2

使用條款:
每次購物只可使用一張, 有效期由9月1日起至10月31日止, 本會對使用條款有最終解釋權。



政府機電監工技工職員協會



港九勞工社團聯會 康樂委員會 協辦

職安展活力“球”中有得益 職安健保齡球比賽同樂日

- 報名日期：即日起至2011年10月14日晚上7時止（額滿即止）
- 比賽日期：2011年10月23日（星期日）
- 比賽地點：九龍紅磡黃埔花園第八期黃埔美食坊地庫B-1雷霆保齡球館
- 比賽時間：上午10時至中午12時
- 比賽形式：以隊制形式進行，每隊最少2人，最多4人組成（隊員必須年滿十六歲以上，男女均可；隊員中，必須有一名或以上隊員為勞聯成員會之合格會員。）
- 賽制：每隊於指定時間內作賽8局，以8局總分計算成績。勝出隊伍倘若總分同分者，則須再賽一球或以上，直至分出勝負為止。
- 獎項：設冠、亞及季軍獎杯及獎牌
- 報名費：每隊\$380（已包租鞋費及其他雜項費用）
- 查詢及報名：2776 7232（深水埗長勝辦事處 蔡志明先生）
2638 0896（大埔聯絡處 黃秀蘭小姐）



職業安全健康局員工參與計劃 贊助



政府機電監工技工職員協會



港九勞工社團聯會 康樂委員會 協辦

職安展活力“球”中有得益 職安健羽毛球比賽同樂日

- 報名日期：由2011年8月15日至2011年10月4日止（額滿即止）
- 比賽日期：2011年10月16日（星期日）
- 比賽時間：上午 9 時至下午 6 時
- 比賽地點：荔枝角公園體育館（九龍荔灣道1號）
- 賽制：設成人組及先進組，分別有男子及女子組雙打；初賽分組單循環，複賽進行淘汰賽。決賽採取三盤兩勝制，最後勝者為冠軍。（每局比賽採用21分直接得分制，不設加分。）
- 報名費：每隊100元正，按金100元正（賽後發還）
- 獎項：設冠、亞及雙季軍
- 查詢：余詠琴小姐 2776 7242（大埔道）
黃秀蘭小姐 2638 0896（大埔聯絡處）
蔡志明先生 2776 7232（長勝辦事處）
參加者需填寫本會製備之報名表格，遞交時並須繳付相關費用。
- 備註：如有更改，一切以大會公佈為準！



職業安全健康局員工參與計劃 贊助

《最低工資條例》 與安老院舍前線工友

自2011年5月1日起，《最低工資條例》正式生效。為了更具體了解有關條例對工友的實質影響，健康服務從業員協會（康協）於今年5月至7月進行了「《最低工資條例》生效對健康服務從業員的工資及工時影響」調查，就薪酬、工時及僱傭合約等幾方面安排於《最低工資條例》生效前後的變化，向從事醫療護理與安老服務等行業的康協工友，包括津貼或私營安老院舍（「津院」或「私院」）的護理員、保健員等等，進行問卷調查。有關數據分析於7月中旬完成。^①

在7月20日，康協會長劉女士及副會長鄭女士一同與媒體記者會面，就安老院舍前線工友的工作現況及該行業在《最低工資條例》實施前後的變化發表意見，並發佈了上述調查的分析結果。



根據上述調查的數據分析，部份工友的薪酬於5月份起有所增加，顯示《最低工資條例》對工友起了一定的正面作用。然而，部份機構在條例生效之後，更改了工友休息日計薪方式及用膳時間的安排，例如部份工友的用膳時間（「食飯鐘」）在5月起不被包括於工時之內；另有部份工友的休息日由有薪變為無薪，這些新安排都削減了工友的福利和權益，而且調查亦發現就以上工作條件的變化，部份受影響的僱員可能未有獲得與僱主雙方協商的機會，而出現單方面被更改合約的情況。

在津院任職保健員的劉女士表示，津院和私院的保健員存在「同工、同酬、不同工時」的情況：「食飯鐘」不再包括於工時內，於是工友實際工時減少；部份私院更設定所謂「午睡」時間，「午睡」期間不算作工時但卻不允

許員工離開工作崗位，藉以減低院舍的薪金成本，但受影響的工友卻基於實際工資增加而較少提出申訴。另一方面，私院工友本身所享有的年假和休息日等福利，亦比不上在津院工作的同級（資歷相若）工友，私院工作機會的吸引力較低，因此私院中不少工友在入職一段時間之後，隨即轉而投身保安、飲食等其他行業。

任職於私院的鄭女士則指出，私院透過縮減工時以減低營運成本的方式，包括上述的中午「午睡」時間安排，使院舍的實質人手恆常地低於表面上的編制，故此經常出現一位保健員或護理員需要獨自肩負原來由兩人負責的工作量，增加了工友出現勞損和工傷的機會。若他們遇上同事需要陪同院友到醫院就診的情況，院內的人手顯得更為緊張，不但增加了前線工友的工作負擔，更對入住有關院舍的服務使用者構成潛在危險。而一般工友由於學歷和專業水平較低，議價能力不足，因此不敢申訴或抗辯，故只能無奈忍受以上的情況。

《最低工資條例》實施對於從事健康服務業的工友雖然有一定的幫助，然而條例生效至今為期尚短，其中潛在的灰色地帶可能逐步浮現，政府應密切注意僱主執行有關條例的情況，妥善調解勞資雙方就條例實施而產生的爭議和矛盾，並嚴厲打擊蓄意規避條例責任的僱主。僱主亦應該充分考慮員工利益，並在勞資雙方有足夠溝通的基礎上調整員工的合約和工作安排。

① 港九勞工社團聯會研究調查組及健康服務從業員協會，《最低工資條例生效對健康服務從業員的工資及工時影響》，2011年7月20日。

記者：一 陳凱蓓,王煒倫



工會是工運人才的搖籃

— 清水

今年7月底，是我們小學同學會一年一度的聚會，這個聚會十分難得，因為已經分散到各行各業工作、濶別40年的老同學，都願意放下手上繁雜的事務抽空出席，暢談聚舊。小時的友誼是多麼的單純、多麼的真摯！所以，我也樂意抽空參加。由於我是第一屆畢業生，是大師姐，同學們又知道我在工會工作多年，而工會在他們心目中是工資較低及並非營利機構，但我仍然繼續在工會工作，故此他們都有點興趣了解工會工作幹的是什麼，要求我介紹一下為何可以在工會堅持工作多年，由是引發我的思考。

首先，工會的工作多元化。隨著社會發展的要求和步伐，追上時代節拍的工會比以前作了很大改變。除了處理勞資個案，協助工友追討合理賠償，爭取修訂和設立勞工法例外，工會還開辦再培訓、新技能提升、資歷架構、興趣班等課程；舉辦本地一天遊或國內旅行；參與地區和立法會選舉；開設社會企業……等等，項目多不勝數。

其次，工會的工作磨煉人。由於工會工作的多元化，要求工會工作者要有多種能力，包括溝通、組織、帶領、思辯、表達、閱讀、撰寫、決策、主持會議……等能力；亦鍛鍊工會工作者的耐性、包容性、靈活性。

在工會工作往往有很大挑戰性，因為除了工會之間存

在競爭外，工作本身亦不時富有挑戰性。例如：在這一刻，你正與會員閒話家常，過一刻，你可能需要與高官會面，以三寸不爛之舌遊說他進行某項條例的修訂；昨天你要帶領數以百計、千計的工人示威抗議維護權益，甚至代表他們與資方談判，今天你卻要在本地一天遊中當領隊，明天又要執筆撰寫對施政報告、財政預算案的意見書。

以上的工作跨度大、涉及面廣，要求能力的多元化，在一般商業機構的一般職務絕對不會出現。但是，只要你願意學習、願意接受挑戰，工會，絕對是培養心理質素、提升各種能力的好場所！

香港多位知名的工運人士或立法會議員，他／她們原來都是從工會的基層工作做起，經過不同的職務、不同的層次等培訓、磨煉，成為了在工運界有影響力的人物，在維護工人權益、修例立法的過程中發揮積極作用。可以說，工會，是工運人才的搖籃！

故此，在工會工作是得多於失，是收穫多於付出，是難得的好機會。

我，有幸是一個受惠者！

懷念一位義工

— 仁月

在悼念HO姐的靈堂上，辭靈人士有HO姐的老校友、老街坊、工會義工及參與班組活動的學員及親友等……，在場打點一切的資深殯儀工作人員感觸地說：「以本人所見，一個家庭主婦離世有那麼花圈放滿大堂，來致祭的親朋戚友擠滿大廳，甚至站滿通道，可知這位仙人生前乃深得人心」。

的而且確，HO姐在少女時期開始，已參與義工行列，她除了工餘到夜校進修，還抽時間聯絡廠部工友，探訪患病會員，替生活困難的年老工友義務理髮等。

HO姐婚後多年才誕下一孩，為了照顧先天體弱的小孩她歸隱家園。轉眼間十多年，孩子成長過程出現問題乃尋常事，但她心情極度鬱結未能排遣；在一次偶然機會，她參與工會舉辦的興趣班，發現自己對手工藝有特殊天份，由此HO姐不單參與工會舉辦的興趣班，同時為勞聯義工興趣班擔任義務導師；還到老人中心教授長者製作手工藝，為著更好服務長者，她參加了長者導師培訓課程，她從實踐中感到製作手工藝可以令人排遣不愉快心情，訓練長者

的手眼配合與專注力，擔任工藝班義務導師有利於聯絡義工，聆聽及開導心情不快人們，是十分有意義的事。

在2003年「沙示」爆發期間，HO姐患上癌症，雖感不幸，但在相隔兩年多日子她勇敢地接受兩次重大外科手術，住院期間鼓勵同房病人及家屬樂觀面對病魔；養病期間還聯絡義工，為班組製作講義及式樣，擔任義務導師；可惜天不假年，畢竟現在尚未發現根治癌症的藥物，在最後的日子，她感慨謂：活到今天她覺得做義務工作給予她莫大滿足感，彷彿在生命餘暉展開新一頁，遺憾是沒能早一點明白其中意義而早日從鬱結心情中走出來，自感「鬱到病」；她體會到義務工作不是施予，乃是助人自助，在集體活動中多與人交往，將心扉打開，人便會活得開心及有意義。

在中秋人月兩圓之時懷念故人，寄語感到生活單調、及遇到不如意事而坐困愁城的人們，盡快拋開憂鬱不快情緒，參與義務工作，走到集體中廣交良朋，眼界大開，心情舒暢，對生理心理健康均有裨益。

「復建居屋」

構想與解決香港房屋問題

— 洗曉昕

近年要求復建居屋之聲不絕於耳，但是「復建居屋」的建議或只能解決燃眉之急，對經濟、城市規劃以致整個社會發展實無積極意義。

復建居屋能解決哪些問題？關於置業需求的現實

1. 人口自然需求

由於現時很多市民缺乏公營房屋作為出路，一些新增核心家庭和分戶家庭只能寄望私營房屋市場，確有部分家庭指望政府的資助自置居所計劃。但事實上居屋的限制，在於居屋的門檻以及本身的定位。居屋的申請分綠表和白表，綠表對象是公屋居民，在一、二手市場已有優勢，「復建」與否影響不大；白表則是給沒有公屋作為交換以及入息及資產限制不超過限額的申請人。以二人核心家庭來說，每月入息上限為\$24,211及資產限額為\$660,000元。^①試問以這個入息和資產水平去承擔可能高達入息的50%供樓負擔是否合理和健康呢？如果復建了居屋只滿足到不甚適切的一群，而「中下層中產」仍然不得其門而入，那復建居屋有甚麼意義可言呢？

2. 社會及經濟因素

很多市民明知供樓很吃力仍然甘做「樓奴」，並不一定跟居住需要有關。在樓價、租金都節節上升的大環境下，打工仔女紛紛加入「買磚頭」的行列，希望投資保值，以及以此滿足本體的安全感 (ontological security) (Saunders, 1990)。但這裡有三個問題：第一，這些追求安全感的人很有可能根本買不到居屋；第二，樓市升的時候，人人有追逐樓市的慾望，居屋私樓自然多多益善；但一旦下跌時，市民要如何自處呢？第三，安定居所是人類的需要和安全感的來源，但安定居所不一定是自置居所，也可以是由穩定的公營房屋而來；政府過去一直以行政手段壓抑市民對公屋的需求，鼓吹市民「自置居所」。很多公屋家庭的二代/三代，變成前被斷絕了公屋輪候資格甚至承繼權，後又投入私營市場無門，居屋單位，對這批人來說真只如海市蜃樓。

3. 地理遷移因素

過往政府要大力發展新市鎮，最快最有效的方法就是興建公營房屋，將大批勞動力和家庭分配到新市鎮和開發區域。自置居所則是不一樣的概念，畢竟要用血汗錢買的，市民總希望買到交通便利、接近市中心的樓房。但假使

政府首肯復建居屋，有幾多可建在市區及交通便利的地點？到時這些居屋又可符合誰的期望？

① 參考自2008年《房委會通過第三期剩餘居屋單位平均售價與入息及資產限額》所列之入息及資產限額。2008年1月31日，引自網址：<http://www.housingauthority.gov.hk/b5/aboutus/news/pressreleases/0,,2-0-17518,00.html>

增加自置物業的數量和人口，會否令社會變得更穩定？

理論上越多人擁有物業，而繼續保有公營房屋服務，就可維持政府的認受性(legitimacy)，令市民一定程度滿足生活現況；而越多人自置物業，亦等於將更多人納入了資本主義私有產業系統，並使更多人相信可從中可獲得利潤，就越多人願意共同擁護這一系統和經濟結構。

很多港人為物業背負著沉重的按揭貸款，變相需要長時間的穩定收入和資產儲備應付還款，令對挑戰勞資關係、參與勞工運動，以致社會和政治參與動機和意慾都將下降。

但自置居所本身也可以爆發社會的不穩定。樓價的不穩定，無論是過高與過低均會引來社會動盪。現時樓價已超越97水平，潛在負資產風險也越來越高。更有人擔心越多人看中政府津貼而買樓，等於創造更多買樓需求，樓價也可能不降反升，到時誰得益？

與其復建居屋，政府倒不如多花心思重新制定長遠的房屋政策：重訂公屋申請門檻、壓縮輪候時間、以及推出針對中下層中層的較高租金水平的公屋。香港經濟周期走到這一步，新生代年輕人置業能力越發困難，不斷推撥人口到私營房屋，甚至居屋，也不實際，推出針對中下層中產的較高租金水平的公屋，或可帶來更穩定的社會。

參考文獻：

- 李建正、陳錦華(合編)(1993),《香港房屋政策分析》,香港:集賢社。
香港房屋委員會(2005),《公屋租金政策檢討報告》。
香港運輸及房屋局(1998),《建屋安民·邁向二十一世紀——香港長遠房屋策略白皮書》。
香港運輸及房屋局(2002),《公營房屋架構檢討報告書》,下載自:香港運輸及房屋局(2010年10月),《資助市民自置居所公眾諮詢報告》。
Ball, Michael (1986), "Housing Analysis: time for a theoretical refocus", Housing Studies, 1(2), pp.147-65
Ball, Michael (1986), Home Ownership: A case for Reform, London: Shelter
Forrest, R., Murie A. and William P., (1990), Home Ownership: Differentiation and Fragmentation, London: Unwin Hyman.
Saunders, P. (1990), A Nation for Homeowners, chapter 2, 1st ed., Routledge.
Yung, Betty (2008), Hong Kong's Housing Policy: A Case Study in Social Justice, Hong Kong: Hong Kong University Press

誠意邀請！ 歡迎加入！

一個公共政府機構與市民息息相關，每日無間斷為市民提供生活上不同的服務，例如：食物衛生監察、防治蟲鼠服務、潔淨服務、小販管理、公眾街市、熟食市場、墳場及火葬場等等，負責提供這些服務的一個政府機構，就是「食物環境衛生署」。食物環境衛生署裡還有一班無名英雄不遺餘力和默默辛勤地為市民大眾提供優質服務的工作人員，為市民提供一個美好的生活環境。

二零零九年有一個不平凡的四月，這月裏好像有暴風雨來臨的前夕一樣，一片靜寂，就在這時候，食物環境衛生署裡正在孕育一個工會的誕生，工會成立初期荊棘滿途，受到某某不友善及詆毀行為向職工登記局投訴，去打擊及阻止孕育中的工會，不讓她誕生出來，要令她胎死腹中，還好有賴一班團結、堅持、努力不懈及盡心盡力的籌組成員，他們抽出自己的寶貴時間，去披荊斬棘，一起沖過重重障礙，全心全意地去籌組建立工會，終於在二零零九年收到職工登記局通知，「食物環境衛生署執法人員工會」正式成立。

成立工會的目的是為會員爭取及維持合理權益，提供多一個與部門溝通的渠道，盡量採取和善及修好的辦法協調會員與部門之間、會員與會員之間，或會員與其他僱員之間的關係，及解決他們的紛爭，而且給有意加入工會的

同事多一個選擇機會，選擇合適自己的工會。歡迎在食物環境衛生署工作的執法人員加入「食物環境衛生署執法人員工會」成為會員，有了會員的鼓勵和支持，使到一班義工委員的工作，無異是得到會員的認同是最大的推動力。

港九勞工社團聯會對服務社會的堅持，為工會種種無私的奉獻及支持，實在都令人感動，正正如此，已經深深地打動食物環境衛生署執法人員工會加入他們的大家庭成為一份子，於是申請加入勞工社團聯會成為一份子，通過他們的理事會同意接納「食物環境衛生署執法人員工會」加入，終於成為港九勞工社團聯會成員會。加入這個大家庭無疑是得到強大後盾及無私支持，有立法會議員李鳳英議員及一班訓練有素和精幹的工作人員支持，他們亦不斷協助成員會發展新會員、提供優惠福利及康樂福利，使成員會能夠為會員提供更多元化的服務，有需要的時候，他們會盡力協助成員會爭取公平合理權益，這令成員會好像打了一支強心針，在此感謝他們對「食物環境衛生署執法人員工會」的務實和有力支持。藉此呼籲還未加入的工會，盡快加入港九勞工社團聯會成為我們大家庭的一份子。誠意邀請你的來臨，歡迎你的加入！

食物環境衛生署執法人員工會 一開心菓

物流業資歷架構的最新發展

為釋除業界、工友對物流業資歷架構之疑慮，因此，香港倉庫運輸物流員工協會及勞聯交通運輸業委員會於8月15日(星期一)合辦「物流業資歷架構的最新發展講座」。

本會邀請資歷架構秘書處高級經理鄭綺華博士、資歷架構秘書處助理經理 賴永恆先生及物流業行業培訓諮詢委員會曾炳發先生講解物流業資歷架構內容及解答參加者的疑問。當晚參加者積極提問，反應踴躍。

本會未來會為工友舉辦更多相關講座，敬請關注本會動向。



關注職業司機健康

勞聯交通運輸業委員會與勞工處、職業安全健康局合辦之“職業司機健康推廣活動”，已於8月12日順利舉行。

近年來，多宗職業司機因健康問題而引起的交通事故，本會均表示關注。特與勞工處、職安局合辦是次活動，呼籲各位職業司機要留意身體狀況，保障駕駛安全，減少職業病的發生。

當日活動以花車巡遊方式進行，途經輕、重型貨車集中地——長沙灣、葵涌、西營盤、官塘，並於上述四個地點派發職安宣傳單張及宣傳品予職業司機，令更多職業司機能接觸到“健康工作”的訊息，亦希望活動能令更多職業司機重視自身健康問題。



• 勞聯交通運輸業委員會 • 勞工處 • 職業安全健康局 合辦

「職業司機安全齊得益」 鳴謝花車巡遊職安活動

這次職安健推廣活動已於2011年8月12日舉行，十分感謝勞工處職業健康顧問梁禮文醫生、職業安全健康局總幹事鄧華勝先生、勞聯主席潘兆平先生等為當日活動主禮嘉賓，出席嘉賓有勞工處署理職業健康顧問戚韋智醫生、立法會議員李鳳英女士、區議員黃鑑權先生及勞聯常委及交通委員會成員會代表等，這次活動得以順利進行，有賴各位理事、同事及義工通力合作，並獲得職業安全健康局員工參與計劃贊助，特此鳴謝！



勞工處職業健康公開講座 2011年10月及2011年11月

勞工處轄下的職業健康服務，每月均舉辦職業健康公開講座，以提高僱主及僱員對職業健康的認識。

報名及查詢，請致電：2852 4040。

| 講座 | 題目 | 日期 | 時間 | 地點 |
|----|----------------------------|------------|---------------|------------|
| 1. | 辦公室僱員職安健系列(I) 顯示屏幕設備知多少 | 04/10/2011 | 3:30pm-5:00pm | 沙田大會堂文娛廳 |
| 2. | 工作與健康 | 10/10/2011 | 3:30pm-4:45pm | 屯門大會堂文娛廳 |
| 3. | 輪值工作與職業健康 | 17/10/2011 | 2:30pm-3:45pm | 香港科學館演講廳 |
| 4. | 體力處理操作及預防背部勞損 | 24/10/2011 | 6:30pm-8:00pm | 香港中央圖書館演講廳 |
| 5. | 預防職業性下肢勞損 | 04/11/2011 | 2:30pm-3:45pm | 香港中央圖書館演講廳 |
| 6. | 體力處理操作及預防背部勞損 | 14/11/2011 | 3:30pm-5:00pm | 荃灣大會堂文娛廳 |
| 7. | 飲食從業員的職業健康 | 17/11/2011 | 2:30pm-3:45pm | 粉嶺職業健康診所 |
| 8. | 辦公室僱員職安健系列(II) 預防筋肌勞損 | 28/11/2011 | 6:30pm-8:00pm | 香港科學館演講廳 |

有關以上公開講座的詳細資料，請瀏覽：

<http://www.labour.gov.hk/tc/osh/content11.htm>

若查詢勞工處舉辦的職業安全及健康訓練課程，請瀏覽以下網站：

<http://www.labour.gov.hk/tc/osh/content5.htm> 及

<http://www.labour.gov.hk/tc/osh/content6.htm>



勞工處
職業安全及健康部



存款種類多 保障知清楚



說 起存款保障計劃（存保計劃），相信很多人都知道這計劃為存款人的存款提供五十萬港元為上限保障，但詳細的保障範圍，你又認識幾多？港幣以外的存款是否包括？離岸存款和抵押存款又受不受保？存款證又如何？以下個案可助你了解更多。

個案一：港幣以外的存款

李先生是酒店大廚，平常除了醉心鑽研新菜色，也喜作外幣投資，於本地銀行擁有外幣戶口。存保計劃實施後，他一度誤以為計劃只保障港幣存款，於是將大部份外幣存款轉回港幣存款。其實根據存保計劃，只要是存放於香港銀行的合資格存款，無論是港幣、人民幣或其他貨幣，均受計劃所保障。

個案二：離岸存款

黃先生經營中港貿易生意，為方便資金往來，他在本地銀行的內地分行開立人民幣戶口，專門處理內地交易。除了商務需要，有些銀行亦趁低息環境推出一站式服務，讓客人不用離港亦可處理他們存放於內地或其他國家的離岸存款，以獲得更佳的回報。黃先生須留意由於這些存款屬於存放在本地銀行在香港以外的戶口，因此不受存保計劃所保障。

個案三：抵押存款

譚小姐大學畢業後即自立門戶，開設自己的時裝設計公司。為籌集資金，她將綜合理財戶口內的存款抵押予銀行，以獲取較大信用額以發展業務。香港的銀行為切合客人日益多元化的理財需要，推出了一些能提供多種服務的綜合理財戶口，例如透過該戶口可享有抵押、透支服務，為存戶提供更大的方便。譚小姐的戶口便屬此類。但要享有該等服務，存戶可能須要將存款抵押予銀行，以獲取透支額或信用額。由 2011 年開始，存保計劃範圍亦包括抵押予銀行的存款，讓存戶可獲得更全面的保障。

個案四：存款證

張太為兩子之母，兒子日間上學，她便到酒樓當兼職幫補家計。多年來她也儲了一筆積蓄，正考慮作投資之際，友人介紹她認購銀行的存款證，告訴她一來回報不俗，二來也受存款保障計劃所保障。她朋友的說法不是全對，也不是全錯。其實市面上的存款證五花八門，不同銀行產品的條款可能有所不同，所以存戶在認購時應留意所選擇的存款證是否受存保計劃的保障。例如，一些定息存款證雖然與一般的定期存款大致相同，但由於銀行以不記名的方式推出產品，所以即使年期少於五年亦不受存保計劃所保障。

資訊由：



香港存款保障委員會
HONG KONG DEPOSIT
PROTECTION BOARD

提供

查詢熱線：1831 831
www.dps.org.hk

做個精明存戶：

市民於購買各類銀行產品時如未能界定該產品是否受存保計劃所保障，可向銀行查詢進一步資料。若果某類產品被稱為存款但不受存款保障計劃所保障，銀行須於客戶開戶前或購買該產品前向客戶作出通知。



僱員進修中心

9月-10月課程

全日制就業掛鈎課程

免學費、有津貼

| 課程名稱 | 上課地點 | PE | KF | YC | TM |
|-----------------|------|----|----|----|----|
| 家務助理證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 標準保安及物業管理證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 物業設施維修助理證書課程 | | | ✓ | | |
| 零售店務員證書課程 | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| 廚務助理證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 陪月員證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 嬰幼兒照顧員證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 酒店房務員證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 保健按摩證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 起居照顧員證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 船務及出入口實務證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 防治蟲鼠處理員證書課程 | | ✓ | | ✓ | |
| 洗衣工場助理證書課程 | | ✓ | | ✓ | |
| 初級美容師證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 保健員文憑課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 花店實務及花藝設計助理證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 婚禮及宴會籌劃證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 專業美甲證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 專業摩登大妗員證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

全日制就業掛鈎課程入讀資格：

年齡在15歲或以上及具副學位或以下之香港合資格僱員(包括新來港定居人士)；及申請人必須為失業、待業或失學人士。

通用技能訓練課程 (半日或晚間制)

*符合資格者，可申請資助或豁免學費

| 課程名稱 | 上課地點 | PE | KF | YC | TM |
|---------------|------|----|----|----|----|
| 基本電腦操作單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| 電腦操作系統單元證書課程 | | | ✓ | | |
| 電腦硬件裝嵌單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 倉頡輸入法單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| 文書處理單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 互聯網應用單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 試算表單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 基礎英語I單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 基礎英語II單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 基礎英語III單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 職業英語(閱讀及寫作)I | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 職業英語(閱讀及寫作)II | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 職業英語(聽力及會話)I | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 職業英語(聽力及會話)II | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |

新技能提升課程 (半日或晚間制)

*符合資格者，可申請資助或豁免學費

| 課程名稱 | 上課地點 | PE | KF | YC | TM |
|---------------------------------|------|----|----|----|----|
| 保安培訓課程認可計劃 - 質素保證系統單元證書課程 (QAS) | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 初級花藝設計及應用單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 中級花藝設計及應用單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 高級花藝設計及應用單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 初級婚禮花式與宴會佈置單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 中級婚禮花式與宴會佈置單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 高級婚禮花式與宴會佈置單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 美甲技巧單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 香薰按摩單元證書課程 | | ✓ | | ✓ | |
| 陪月滋補飲食知識單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | ✓ |
| 家常中式保健飲食知識單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 家務助理家常廚藝單元證書課程 | | ✓ | | ✓ | |
| 家務助理園藝及植物護理單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 兒童特別照顧及教導基礎技巧單元證書課程 | | ✓ | | ✓ | ✓ |
| 嬰/幼兒照顧基礎單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 醫療護理常用英語初階單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 醫療護理常用英語進階單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 老年痴呆症護理單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | ✓ |
| 電腦輔助珠寶繪圖及設計 JewelCAD單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 屋宇裝備工程電腦AutoCAD 整合繪圖單元證書課程 | | ✓ | ✓ | | |
| 玉石及翡翠基本知識單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |
| 寶石的基礎理論及知識單元證書課程 | | ✓ | ✓ | ✓ | |

半日或晚間制課程入讀資格：

年齡在15歲或以上及具副學位或以下之香港合資格僱員(包括新來港定居人士)；及須具備其報讀課程所要求的入讀資格。不論失業、待業、在職人士或有欲意轉業，均可報讀。

*申請豁免學費或申請資助學費之詳情，請向培訓機構查詢。
*一年內最多可修讀150個小時半日或晚間制非就業掛鈎課程。

(PE) 2787 9967

九龍太子彌敦道771-775號栢宜中心5樓

(KF) 2638 0896

大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座

(YC) 2714 3123

九龍土瓜灣天光道17號 英才職業技能培訓中心

(TM) 2441 1110

屯門屯喜路2號栢麗廣場1806室



勞聯 業餘進修課程速遞

開課日期及時間僅作參考，並尚有更多精彩課程，歡迎向各辦事處查詢。

語文

| 課程名稱 | 開課日期 | 堂數 | 上課時間 | 非會員 | 會員 | 上課地點 |
|--------|----------|----|-------------|-------|-------|--------|
| 普通話初班 | 9月19日(一) | 12 | 晚上7:30-9:30 | \$780 | \$660 | (PE)太子 |
| 日語初班課程 | 9月尾(二、五) | 6 | 晚上7:00-9:30 | \$400 | \$340 | (KF)大埔 |
| 英語國際音標 | 10月8日(六) | 6 | 下午2:15-4:15 | \$610 | \$500 | (PE)太子 |

中西飲食

| 課程名稱 | 開課日期 | 堂數 | 上課時間 | 非會員 | 會員 | 上課地點 |
|----------------|------------|----|-------------|-------|-------|--------|
| 車仔麵食創業計劃烹飪實操課程 | 9月17日(六) | 4 | 下午2:30-4:30 | \$660 | \$560 | (YC)英才 |
| 烤臘 D.I.Y.(1) | 9月20日(二、四) | 2 | 晚上7:30-9:30 | \$260 | \$210 | (YC)英才 |
| 潮玩甜品屋(1) | 10月6日(四) | 2 | 晚上7:15-9:45 | \$280 | \$240 | (YC)英才 |
| 特色點心2 | 10月12日(三) | 4 | 晚上7:00-9:30 | \$500 | \$440 | (YC)英才 |
| 中菜宴席班(1) | 10月15日(六) | 2 | 下午2:30-5:30 | \$350 | \$280 | (YC)英才 |
| 特色麵包班 | 10月22日(六) | 2 | 下午3:00-6:00 | \$380 | \$280 | (YC)英才 |
| 東南亞美食工作坊 | 10月29日(六) | 2 | 下午2:30-5:30 | \$250 | \$200 | (YC)英才 |

風水命理

| 課程名稱 | 開課日期 | 堂數 | 上課時間 | 非會員 | 會員 | 上課地點 |
|----------|----------|----|--------------|-------|-------|--------|
| 家宅通勝 擇日班 | 9月16日(五) | 8 | 晚上8:30-10:00 | \$630 | \$536 | (PE)太子 |
| 玄學初班 | 9月28日(三) | 8 | 晚上7:00-8:30 | \$630 | \$536 | (KF)大埔 |
| 八字命理基礎 | 10月7日(五) | 8 | 晚上7:00-8:30 | \$630 | \$536 | (PE)太子 |

休閒

| 課程名稱 | 開課日期 | 堂數 | 上課時間 | 非會員 | 會員 | 上課地點 |
|----------------------|-----------|----|---------------|-------|-------|-----------|
| 輕鬆自在學瑜 | 歡迎隨時加入(一) | 4 | 上午10:00-11:30 | \$180 | \$160 | (KF)大埔 |
| 輕鬆自在學瑜 | 9月尾(四) | 4 | 晚上7:00-8:30 | \$210 | \$190 | (KF)大埔 |
| 收銀員課程 | 9月10日(六) | 5 | 下午2:30-5:30 | \$390 | \$300 | (PE)太子 |
| 收銀員課程 | 9月中(五) | 5 | 晚上7:00-9:30 | \$390 | \$300 | (KF)大埔 |
| 香薰耳燭及排水纖面按摩 | 9月10日(六) | 2 | 晚上7:30-9:30 | \$250 | \$200 | (PE)太子 |
| 家居小植物盆栽組合設計(包花材) | 9月10日(六) | 1 | 下午2:30-5:30 | \$300 | \$260 | (YC)英才 |
| 嬰兒按摩 | 9月17日(六) | 1 | 下午2:30-5:30 | \$210 | \$180 | (PE)太子 |
| 嬰兒按摩 | 10月8日(六) | 1 | 上午9:30-12:30 | \$210 | \$180 | (KF)大埔 |
| 商品攝影@拍攝手法 | 9月17日(六) | 2 | 下午2:00-6:00 | \$380 | \$320 | (YC)英才 |
| 六感記憶學習法 | 9月20日(二) | 4 | 晚上7:30-9:30 | \$400 | \$340 | (PE)太子 |
| 專業"大妯娌"初階課程 | 9月22日(四) | 4 | 晚上7:00-10:00 | \$800 | \$680 | (PE)太子 |
| 翡翠、軟玉、仿玉的認識、選購、鑑別和設計 | 9月23日(五) | 4 | 晚上7:00-8:30 | \$590 | \$500 | (YC)英才 |
| 九方輸入法 | 9月24日(六) | 1 | 下午2:00-6:00 | \$150 | \$128 | (PE)太子 |
| 家居水電 | 9月24日(六) | 4 | 下午2:30-4:30 | \$400 | \$340 | (KF)大埔 |
| 家居水電 | 10月11日(四) | 4 | 晚上7:30-9:30 | \$400 | \$340 | (PE)太子 |
| 中醫藥養生保健常識 | 9月30日(五) | 4 | 晚上7:30-9:30 | \$540 | \$450 | (PE)/(KF) |
| 常用中藥材辨識 | 9月30日(五) | 4 | 晚上7:30-9:30 | \$540 | \$450 | (PE)太子 |
| 急救證書課程 | 9月尾(三、五) | 12 | 晚上7:15-9:45 | \$530 | \$500 | (KF)大埔 |
| 伸展瑜伽 | 10月7日(五) | 10 | 晚上6:30-7:30 | \$340 | \$285 | (YC)英才 |
| 數碼單鏡反光相機操作全接觸 | 10月8日(五) | 3 | 晚上7:30-9:00 | \$300 | \$240 | (YC)英才 |
| 婦女更年期保健及食療班 | 10月8日(六) | 1 | 下午2:30-5:30 | \$210 | \$180 | (YC)英才 |
| Decoupage法式拼貼DIY體驗班 | 10月15日(六) | 1 | 下午2:15-3:45 | \$150 | \$150 | (YC)英才 |
| 蘭花盆栽組合設計(包花材) | 10月22日(六) | 1 | 下午2:30-5:30 | \$340 | \$260 | (YC)英才 |

報名方法:

1. 各辦事處登記報名及繳交學費，只收現金。
2. 致電各辦事處登記，並往中國銀行入數：031-351-001-0-8723，將入數紙傳真至開課之辦事處。
3. 開課時須出示收據/入數紙作實。

搬遷通知 Removal Notice

本局觀塘職安健訓練中心及職安健資訊中心將於**2011年8月11日**遷往以下地點，並於8月12日起開始辦公，電話及傳真號碼維持不變。

Our Kwun Tong OSH Training Centre & OSH Information Centre will be relocated on **11 August 2011** and opens on 12 August 2011. All telephone & fax numbers remain unchanged.

職安局職安健學院

新界青衣涌美路62號 (近長康邨康盛樓)
電話：3106 2000
傳真：3106 0022
電郵：trg@oshc.org.hk
辦公時間：星期一至五 09:00 - 18:30
星期六 09:00 - 12:00
星期日及公眾假期休息

OSHC OSH Academy

62 Chung Mei Road, Tsing Yi, New Territories
(Near Hong Shing House of Cheung Hong Estate)
Tel: 3106 2000 Fax: 3106 0022
Email: trg@oshc.org.hk
Office Hours: Monday to Friday: 09:00 - 18:30
Saturday: 09:00 - 12:00
Sundays & Public Holidays: Closed





九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2字樓A室
E-mail: tunghingtc@yahoo.com.hk

電話: 2730 7872 / 2778 8339

傳真: 2730 1465

網址: www.tunghingtravel.com.hk

信♥保證質素全面提升，嶄新旅程始於東興。

| NO. | 旅遊路線 | 天數 | 出發日期 | 團費 | 交通 |
|-----|--|----|-------------------------------------|--------|--------------|
| 1. | 帶您遊覽東江源頭【三百山自然風景區】 參觀東方古羅馬城堡【龍南開西圍屋】 奇山異石 丹霞地貌【江西小武當】三天純玩 | 3天 | 10月1至3日 (星期六至一) (團號111001) | \$1238 | 香港直巴 關口往返 |
| 2. | 美麗自然風景【海傍水鄉】豪嘆海鮮自助午餐 【吾湯吾水鐵板魚嘴宴】【僑鄉燒鵝陳皮宴】 江門、新會美食兩天團 | 2天 | 10月8至9日 (星期六至日) (團號111008) | \$698 | 全程香港 直巴往返 |
| 3. | 住宿廣東最新最豪華七星恆大金碧天下酒店 乘船遊覽廣東清遠小三峽【北江】 暢遊清遠十大旅遊景區之一【太和洞】清遠豪華團 | 2天 | 10月15日至16日 (星期六至日) (團號111015) | \$698 | 全程香港 直巴往返 |
| 4. | 千奇百趣【仙人掌珍寶奇趣樂園】兩天超值團 絕味美食【金獎脆肉鯪魚宴】【秘製豬肚雞宴】 中山珠海絕美食 保證讓您捧腹讚好 | 2天 | 10月22至23日 (星期六至日) (團號111022) | \$498 | 全程香港 直巴往返 |
| 5. | 遊覽世界文化遺產【初溪土樓文化村】 廣東黃果樹 粵東第一瀑布群【豐順龍歸寨瀑布】 參觀潮汕大宅門【世鏗院】美食純玩四天團 | 4天 | 10月27至30日 (星期四至日) (團號111027) | \$1498 | 香港直巴 關口往返 |

註:本公司特別為每位團友贈送十萬元旅遊平安保險及五千元意外醫療保險。
上列各款旅行路線，已備有行程表，歡迎來電索閱或查詢及自組團。
更多精彩行程及詳細資料，請參閱東興網站

查詢熱線: 27307872 • 27788339
(亞洪 / 亞南)



港九勞工社團聯會(The Federation Of Hong Kong & Kowloon Labour Unions)成員會名單

- | | | | |
|--------------------|--------------------|-------------------------|---------------------|
| 1. 港九電器工程電業器材職工會 | 20. 香港電機電子專業人員協會 | 39. 家庭服務從業員協會 | 58. 香港園藝花藝業從業員總會 |
| 2. 中西飲食業職工會 | 21. 消防保安工程從業員協會 | 40. 香港服務業僱員協會 | 59. 香港汽車維修業僱員總會 |
| 3. 香港倉庫運輸物流員工協會 | 22. 霓虹招牌及燈箱廣告從業員協會 | 41. 香港環境服務職工會 | 60. 政府特別攝影師協會 |
| 4. 港九電子工業職工總會 | 23. 香港樓宇管理僱員工會 | 42. 政府高級文書主任協會 | 61. 香港鐵路總工會 |
| 5. 洗熨業職工會 | 24. 政府司機職工總會 | 43. 香港製造業行政、管理及工程技術人員總會 | 62. YKK香港職工會 |
| 6. 香港洋酒食品超級市場職員協會 | 25. 機場空運員工協會 | 44. 政府機電監工技職員工協會 | 63. 物業維修技術人員協會 |
| 7. 戲院遊樂場職工會 | 26. 香港文職人員總會 | 45. 香港機電業管理及專業人員協會 | 64. 香港旅遊服務業員工總會 |
| 8. 啤酒汽水飲品業職工會 | 27. 政府貴賓車司機工會 | 46. 香港機電工程助理人員工會 | 65. 香港飲食業職工會聯合會 |
| 9. 港九金飾珠寶業職工會 | 28. 客家菜館職工會 | 47. 香港機電業工會聯合會 | 66. 香港特區政府公務僱員總會 |
| 10. 港九金屬電鍍磨光業職工會 | 29. 健康服務從業員協會 | 48. 香港安全督導員協會 | 67. 香港醫務衛生華員總會 |
| 11. 烤臘專業人員協會 | 30. 香港醫院職工協會 | 49. 香港叉式剷車專業人員協會 | 68. 香港航空發動機維修服務員工協會 |
| 12. 醫院診所護士協會 | 31. 快餐及食店員工總會 | 50. 香港建造及裝修工程從業員協會 | 69. 香港學術及職業技能導師協會 |
| 13. 教育局官津補私學校職工會 | 32. 香港電訊專業人員協會 | 51. 地下電纜及喉管探測人員協會 | 70. 香港賽馬會職工總會 |
| 14. 群生飲食技術人員協會 | 33. 香港非緊急救護服務員工協會 | 52. 非專利公共巴士從業員協會 | 71. 職業訓練局初級職員工會 |
| 15. 飲食業管理專業人員協會 | 34. 香港會計人員總會 | 53. 香港大學職工會 | 72. 食物環境衛生署執法人員工會 |
| 16. 香港國際貨櫃碼頭集團職工總會 | 35. 電子通訊技術人員協會 | 54. 香港特區政府文書職系人員協會 | 73. 香港中旅汽車服務車長工會 |
| 17. 香港空調製冷業職工會 | 36. 電腦資訊科技人員協會 | 55. 香港美容保健業僱員總會 | 74. 香港碼頭及港口業工會 |
| 18. 職業訓練局非教職人員工會 | 37. 商品推廣及零售業僱員總會 | 56. 香港照明專業人員協會 | |
| 19. 九廣鐵路職工會 | 38. 香港玩具專業協會 | 57. 香港特區政府一般職系人員協會 | |

各區辦事處地址及電話

| | | | |
|--------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|
| 長勝辦事處 | 九龍深水埗長沙灣道1-5號長勝大廈5/F D座 | Tel: 2776 7232 Fax: 2788 0600 | hkflu@netvigator.com |
| 福耀聯絡處 | 九龍深水埗大埔道6-8號福耀大廈2/F | Tel: 2776 7242 Fax: 2784 0044 | flutpd@netvigator.com |
| 中聯行聯絡處 | 九龍深水埗大埔道18號中國聯合銀行大廈1/F | Tel: 2784 0122 Fax: 2784 0212 | fluucb@hkflu.org.hk |
| 栢宜進修中心 | 九龍彌敦道771-775號栢宜中心5字樓 | Tel: 2787 9967 Fax: 2787 5707 | flucf@biznetvigator.com |
| 旺角聯絡處 | 九龍旺角登打士街23-29號嘉興商業中心5字樓 | Tel: 2781 0983 Fax: 2771 8390 | flufj@netvigator.com |
| 屯門聯絡處 | 新界屯門屯喜路2號栢麗廣場1806室 | Tel: 2441 1110 Fax: 2457 5791 | flutmc@incnets.com |
| 大埔聯絡處 | 新界大埔廣福道152-172號大埔商業中心4樓A&B座 | Tel: 2638 0896 Fax: 2638 5782 | fluepe@netvigator.com |

贊助會員名單

- 越野康樂協會
- 白冠聯誼社
- 海聯社
- 港九飲食業群生互助研究社
- 民天的士司機車主聯誼會
- 電業承辦商協會
- 新界西區電業工程協會
- 香港家長協會
- 香港建造工程師學會
- 政府司機安全會
- 魄力羽毛球會
- 新界市政司機福利會



首選 ERB 課程



ERB「人才發展計劃」課程 服務香港260萬市民

- ▶ 逾800項課程 過百培訓機構
- ▶ 課程費用全免 發放培訓津貼*
- ▶ 提供就業跟進 拓展專業階梯

全新一期「課程總覽」
現已出版

*報讀就業掛鈎課程費用全免，畢業後提供就業跟進服務；出席率達八成者，可獲發放培訓津貼。報讀通用技能訓練及「新技能提升計劃」課程的合資格人士，可申請學費豁免或資助。

ERB熱線：182 182

www.erb.org

人才 · 發展 · 匯聚



僱員再培訓局